

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ ؛ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَتُوبُ إِلَيْهِ ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا ، مِنْ يَهْدِيهِ
 اللَّهُ فَلَا مَضِلَّ لَهُ ، وَمَنْ يُضِلِّ فَلَا هَادِيَ لَهُ ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
 عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ ، بَلَّغَ الرِّسَالَةَ ، وَأَدَّى الْأَمَانَةَ ، وَنَصَحَ الْأُمَّةَ ، وَجَاهَدَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ حَتَّى أَتَاهُ الْيَقِينُ ، مَا تَرَكَ
 خَيْرًا إِلَّا دَلَّ الْأُمَّةَ عَلَيْهِ ، وَلَا شَرًّا إِلَّا حَذَرَهَا مِنْهُ ؛ فَصَلُّوا لِلَّهِ وَسَلَامَهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ
 يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى فِي الْحَدِيثِ الْقُدْسِيِّ الْعَظِيمِ: ((يَا عِبَادِي إِنِّي حَرَمْتُ الظُّلْمَ عَلَى نَفْسِي ، وَجَعَلْتُهُ بَيْنَكُمْ مُحَرَّمًا فَلَا
 تَظَالَمُوا)) ، وَذَلِكَ مِنْ كَمَالِ عَدْلِهِ جَلَّ فِي عِلَاهُ ، وَهُوَ جَلَّ فِي عِلَاهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَلَكِنَّهُ جَلَّ فِي عِلَاهُ حَرَّمَ
 عَلَى نَفْسِهِ الظُّلْمَ فَلَا يَظْلِمُ أَحَدًا ، وَلَا يَخَافُ أَحَدٌ مِنْهُ ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا ، وَجَعَلَهُ بَيْنَ الْعِبَادِ مُحَرَّمًا
 وَالْوَاجِبُ عَلَى الْعِبَادِ أَنْ يَعْرِفُوا حُرْمَةَ الظُّلْمِ وَخَطُورَتَهُ وَسُوءَ مَعْبَتِهِ وَعِظَمَ عَاقِبَتِهِ وَأَنَّ الظُّلْمَ أَمْرٌ مُحَرَّمٌ ؛ حَرَّمَ اللَّهُ جَلَّ
 وَعَلَا وَيُعَاقِبُ عَلَيْهِ صَاحِبَهُ الْعُقُوبَةَ الْعَظِيمَةَ وَالْعَذَابَ الْأَلِيمَ ، يَقُولُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى: { وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهُ غَافِلًا عَمَّا
 يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ } [إِبْرَاهِيمَ: 42] ، وَالآيَاتُ فِي هَذَا الْمَعْنَى كَثِيرَةٌ

Ô croyants, serviteurs d'Allah :

Allah -ta'âlā- dit dans le hadith qudsi grandiose : (Ô Mes serviteurs, en vérité, J'ai interdit l'injustice à Moi-même, et Je l'ai rendue interdite entre vous, alors ne vous opprimez pas les uns les autres).

Ceci est une manifestation de Sa justice parfaite, exalté soit-Il, bien qu'Il soit capable de tout chose, exalté soit-Il, Il S'est interdit l'injustice et n'inflige d'injustice à personne, et personne ne craint de Sa part aucune injustice ou diminution de ses droits, et Il l'a rendue interdite entre les serviteurs.

Il est impératif pour les serviteurs de comprendre la gravité de l'injustice, sa dangerosité, ses terribles conséquences et sa grande punition. L'injustice est une chose interdite, qu'Allah -exalté soit-Il- a rendue illicite et pour laquelle Il punit son auteur d'un châtement sévère et intense.

Allah -subhānahu wa ta'ālā- dit : *(Et ne pense pas qu'Allah soit inattentif à ce que font les injustes, Il leur accordera un délai jusqu'au jour où leurs regards se figeront.) [Ibrāhīm: 42],*

Et il y a beaucoup d'autres versets dans ce sens.

أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ عِبَادَ اللَّهِ

الظُّلْمُ ظُلْمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، يَوْمَ يَأْتِي الْمُؤْمِنُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَسْعَوْنَ بِأَنْوَارِهِمْ فَإِنَّ الظَّالِمَ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُتَخَبِّطًا فِي
 ظُلْمَاتٍ ظُلْمِهِ ، رَوَى الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ فِي صَحِيحَيْهِمَا عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 قَالَ: ((الظُّلْمُ ظُلْمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ))

وَالظُّلْمُ -عِبَادَ اللَّهِ- وَلَئِنْ كَانَ الَّذِي اقْتَضَعَهُ بِظُلْمِهِ مِنْ حُقُوقِ الْآخَرِينَ شَيْئًا قَلِيلًا أَوْ نَزْرًا يَسِيرًا فَإِنَّهُ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ
 يَحْمِلُهُ عَلَى عَاتِقِهِ وَيُطَوَّقُ بِهِ عُنُقَهُ خِزْيًا لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بَيْنَ الْعَالَمِينَ ، رَوَى الشَّيْخَانِ فِي صَحِيحَيْهِمَا عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ
 عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((مَنْ ظَلَمَ قَيْدَ شَبْرٍ مِنَ الْأَرْضِ طَوَّقَهُ مِنْ سَبْعِ أَرْضِينَ))

أَيُّ إِنَّهُ يَأْتِي بِهَذِهِ الْأَرْضِ الَّتِي أَخَذَهَا ظُلْمًا يَأْتِي يَحْمِلُهَا عَلَى عُنُقِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَى سَبْعِ أَرْضِينَ خِزْيًا لَهُ بَيْنَ
 الْعَالَمِينَ

Ô croyants, serviteurs d'Allah :

L'injustice est ténèbres le Jour de la Résurrection, le jour où les croyants viendront avec leur lumière ; l'injuste viendra, quant à lui, le Jour de la Résurrection, errant dans les ténèbres de son injustice.

Al-Bukhārī et Muslim ont rapporté dans leurs deux Sahihs d'après Ibn 'Umar -qu'Allah soit satisfait de lui- que le Prophète ﷺ a dit : ***(L'injustice sera des ténèbres le Jour de la Résurrection).***

Quant à l'injuste -serviteurs d'Allah-, même s'il s'approprie par son injustice quelque chose de petit ou de négligeable des droits des autres, il viendra le Jour de la Résurrection portant cela sur ses épaules et sera enchaîné avec cela autour de son cou, dans une situation de honte devant tout le monde.

Les deux shaykhs (Al-Bukhārī et Muslim) ont rapporté dans leurs Sahihs d'après notre mère, Aïcha - qu'Allah soit satisfait d'elle- que le Prophète ﷺ a dit : ***(Celui qui aura usurpé un espace d'un empan de terre sera enchaîné avec cela autour de son cou à travers les sept terres)*** ; c'est-à-dire qu'il viendra avec ces terres qu'il a prises injustement, portant cela sur son cou le Jour de la Résurrection, en honte devant les mondes.

أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ: يَوْمُ الْقِيَامَةِ يَوْمُ الْقِصَاصِ وَيَوْمُ رَدِّ الْمَظَالِمِ، وَتَأْمَلُوا مِثْلًا هَذَا الْحَدِيثِ الْعَظِيمِ الَّذِي يَرْوِيهِ الصَّحَابِيُّ الْجَلِيلُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أُتَيْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((يُخْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ خُفَاءَ عُرَاءَ بُهْمًا)) قَالُوا: وَمَا بُهْمًا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((أَيُّ لَيْسَ مَعَهُمْ مِنَ الدُّنْيَا شَيْءٌ، ثُمَّ يُنَادِيهِمْ بِصَوْتٍ يَسْمَعُهُ مَنْ بَعْدَ كَمَا يَسْمَعُهُ مَنْ قُرْبَ: أَنَا الْمَلِكُ، أَنَا الدِّيَانُ، ثُمَّ يَقُولُ جَلًّا وَعَلَا: لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ أَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ وَلَا أَحَدٍ مِنْ أَهْلِ النَّارِ عَلَيْهِ مَظْلَمَةٌ حَتَّى أَقْصَهَا مِنْهُ، وَلَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ أَهْلِ النَّارِ أَنْ يَدْخُلَ النَّارَ وَلَا أَحَدٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ عَلَيْهِ مَظْلَمَةٌ حَتَّى أَقْصَهَا مِنْهُ، حَتَّى اللَّطْمَةِ)) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ ذَاكَ وَهُمْ إِذَا جَاءُوا بُهْمًا؟ قَالَ: ((بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ)).

Chers croyants, le Jour du Jugement est le jour de la rétribution et le jour où les injustices seront réparées.

Réfléchissez attentivement à ce grand hadith rapporté par le noble compagnon Abdullah ibn Unais, qu'Allah soit satisfait de lui, dans lequel le Prophète, sallalahou 'aleyhi wa sallem, a dit : " Au Jour de la Résurrection, Allah rassemblera les hommes - ou il a dit : les serviteurs seront - nus, incirconcis et démunis. " » Je l'interrompis : « Que veux-tu dire par : démunis ? » Il répliqua : « Ils seront dépourvus de tout. Il les appellera d'une voix entendue par le proche aussi bien que par celui qui est éloigné, et qui dira : " ***Je suis le Roi ! Je suis Celui qui rétribue ! Et il ne convient pas que l'un des habitants du Feu qui avait - en ce bas monde - quelque droit sur un habitant du Paradis, entre en Enfer avant que Je ne lui rende justice. De même, il ne convient pas qu'un habitant du Paradis entre au Paradis, sans que Je ne rende justice à celui des habitants du Feu ayant un droit sur lui - dans cette vie d'ici-bas -, ne serait-ce qu'une gifle.*** " »

Il a dit : « ***Nous demandâmes : " Comment cela alors que nous serons rassemblés devant Allah, à Lui la Puissance et la Grandeur, dévêtus et démunis ?*** - Le Messager d'Allah (sur lui la paix et le salut)] dit : ***Cela sera en fonction des bonnes et des mauvaises actions.*** " »

أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ عِبَادَ اللَّهِ: إِنَّ الْعَاقِلَ النَّاصِحَ لِنَفْسِهِ عِنْدَمَا يَتَأَمَّلُ فِي هَذِهِ الْأَدِلَّةِ وَهِيَ نَظَائِرُ كَثِيرَةٌ فِي كِتَابِ اللَّهِ جَلَّ وَعَلَا وَسُنَّةِ نَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَحْذِيرًا مِنَ الظُّلْمِ وَبَيَانًا لِحُطُورَتِهِ وَسُوءِ عَاقِبَتِهِ عَلَى الظَّالِمِ، سَوَاءً كَانَ ظُلْمُهُ تَعَدِّيًّا عَلَى الْأَنْفُسِ أَوْ تَعَدِّيًّا عَلَى الْأَعْرَاضِ أَوْ تَعَدِّيًّا عَلَى الْأَمْوَالِ أَيًّا كَانَ نَوْعُ ظُلْمِهِ، عَلَيْهِ عِنْدَمَا يَتَأَمَّلُ فِي هَذِهِ الْأَحَادِيثِ أَنْ يَتَنَبَّهَ وَأَنْ يُوقِظَ قَلْبَهُ مِنْ رَفَدَتِهِ، وَأَنْ يَحْسِبَ لِذَلِكَ الْمَوْقِفِ حِسَابًا عَظِيمًا، وَأَنْ يَرَى عَمَلَهُ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ قَبْلَ أَنْ يُوزَنَ يَوْمَ يَلْقَى اللَّهُ جَلَّ وَعَلَا،

Ô vous, les croyants, serviteurs d'Allah :

L'homme sage et sincère avec lui-même, lorsqu'il réfléchit à ces preuves, dont il existe de nombreux exemples dans le Livre d'Allah et dans la Sunna de Son Prophète (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui), mettant en garde contre l'injustice, en expliquant sa dangerosité et les mauvaises conséquences pour l'injuste, que son oppression soit une atteinte à la vie, une atteinte à l'honneur, ou une atteinte aux biens, quelle que soit la nature de son injustice, il doit, lorsqu'il médite sur ces hadiths, être vigilant, réveiller son cœur de sa torpeur, et prendre en compte ce grand moment où il rencontrera Allah. Il doit peser ses actions dans cette vie avant qu'elles ne soient pesées le jour où il rencontrera Allah.

نَعُودُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ أَنْ نَظْلِمَ أَوْ نُظْلَمَ، وَنَسْأَلُهُ جَلَّ فِي عُلَاهُ أَنْ يُصْلِحَ لَنَا شَأْنَنَا كُلَّهُ وَأَنْ لَا يَكِلْنَا إِلَى أَنْفُسِنَا طَرْفَةَ عَيْنٍ، إِنَّهُ سَمِيعُ الدُّعَاءِ وَهُوَ أَهْلُ الرَّجَاءِ وَهُوَ حَسْبُنَا وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

الخطبة الثانية :

الحمد لله عظيم الإحسان ، واسع الفضل والجلود والامتنان ، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، وأشهد أن محمداً عبده ورسوله ؛ صلى الله وسلم عليه وعلى آله وصحبه أجمعين .
أما بعد أيها المؤمنون عباد الله : اتقوا الله تعالى

وَقَدْ جَاءَ فِي الصَّحِيحِ مِنْ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((مَنْ كَانَتْ لَهُ مَظْلَمَةٌ لِأَخِيهِ مِنْ عَرَضِهِ أَوْ شَيْءٍ فَلْيَتَحَلَّلْهُ مِنْهُ الْيَوْمَ قَبْلَ أَنْ لَا يَكُونَ دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا، إِنْ كَانَ لَهُ عَمَلٌ صَالِحٌ أُخِذَ مِنْهُ بِقَدْرِ مَظْلَمَتِهِ، وَإِنْ لَمْ تَكُنْ لَهُ حَسَنَاتٌ أُخِذَ مِنْ سَيِّئَاتِهِ صَاحِبِهِ فَحُمِلَ عَلَيْهِ)).

نَعْمَ عِبَادَ اللَّهِ؛ إِنَّهَا لَفُرْصَةٌ ثَمِينَةٌ لَا تُعَوِّضُ وَالْعَبْدُ يَعِيشُ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ أَنْ يَتَخَلَّصَ مِنَ الْمَظَالِمِ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا قَبْلَ أَنْ يَلْقَى اللَّهَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَهُوَ يَحْمِلُ مَظَالِمَهُ عَلَى عَاتِقِهِ خَزِيًّا لَهُ بَيْنَ الْعَالَمِينَ ثُمَّ يَبُوءُ بِعَاقِبَةِ ظُلْمِهِ وَمَعْتَبِهِ الْأَلِيمَةِ

Il est rapporté dans le Sahih, dans un hadith d'Abou Hourayra que le Prophète (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui) a dit : « Quiconque a commis une injustice envers son frère, que ce soit au sujet de son honneur ou de quelque chose, qu'il se fasse pardonner aujourd'hui, avant qu'il n'y ait ni dinar ni dirham. S'il a de bonnes actions, elles seront prises de lui en proportion de son injustice, et s'il n'a pas de bonnes actions, les péchés de son frère seront pris et lui seront chargés. »

Oui, serviteurs d'Allah, c'est une opportunité précieuse qui ne se reproduira pas : pendant que l'homme vit dans cette vie, qu'il se débarrasse des injustices ici-bas avant de rencontrer Allah le Jour du Jugement, portant ses injustices sur ses épaules, honteux parmi les mondes, puis souffrant des conséquences de son oppression et de son amère rétribution.

هَذَا الظَّالِمُ يَا عِبَادَ اللَّهِ يَا تَيْبَهُ خُصَمَاؤُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، يَا تَيْبَهُ خُصَمَاؤُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، هَذَا يَقُولُ: يَا رَبِّي ظَلَمْتَنِي فَاخَذْ حَقِّي، وَأَخْرَجْتُ يَقُولُ: ظَلَمْتَنِي فَعَشَّنِي، وَتَالِثٌ يَقُولُ: ظَلَمْتَنِي فَاعْتَانِي، وَرَابِعٌ يَقُولُ: ظَلَمْتَنِي فَشَهِدَ عَلَيَّ بِالزُّورِ، وَخَامِسٌ يَقُولُ: بَاعْتَنِي وَكْتَمَ عَيْبَ السِّلْعَةِ، وَرَوَّجْتُهُ تَأْتِي وَتَقُولُ: ظَلَمْتَنِي فِي التَّفَقُّةِ وَمَنْ يُحْسِنُ عِشْرَتِي وَهَكَذَا يَا عِبَادَ اللَّهِ كُلُّ مَنْ عَاشَرَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَقَدْ ظَلَمَهُمْ يَأْتِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لِيَقْتَسِمُوا مِنْهُ، حَتَّى يَعْلَمَ هَذَا الظَّالِمُ يَا عِبَادَ اللَّهِ أَنَّهُ هَالِكٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ، يَرَى نَفْسَهُ يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ مُفْلِسًا فَقِيرًا عَاجِزًا مَهِينًا وَالْعِبَادُ بِاللَّهِ

Cet oppresseur, ô serviteurs d'Allah, verra ses adversaires venir à lui le Jour du Jugement.

Ils viendront à lui ce jour-là : l'un dira : "Ô Seigneur, il m'a opprimé, prends ma revanche",

un autre dira : "Il m'a trompé",

un troisième dira : "Il m'a calomnié",

un quatrième dira : "Il a témoigné contre moi faussement",

et un cinquième dira : "Il m'a vendu une marchandise en cachant son défaut".

Et sa femme viendra dire : "Il m'a opprimée dans les dépenses et n'avait pas de relations cordiales avec moi".

Ainsi, ô serviteurs d'Allah, tous ceux qu'il a fréquentés dans ce monde et qu'il a opprimés, viendront à lui le Jour du Jugement pour réclamer leur part, jusqu'à ce que cet oppresseur injuste sache, ô serviteurs d'Allah, qu'il est condamné à périr. Et c'est en Allah qu'est notre refuge.

Il se verra, ô mes camarades musulmans, ruiné, pauvre, impuissant et méprisé, et qu'Allah nous en préserve.

نسأله جل في علاه أن ينصر إخواننا المسلمين المستضعفين وأن يكون لهم حافظًا ومعينًا وناصرًا ومؤيدًا

إنه جل وعلا سميعٌ قريبٌ مجيب

وَصَلُّوا وَسَلِّمُوا -رِعاكم الله- على محمد ابن عبد الله كما أمركم الله بذلك في كتابه فقال : ﴿ إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴾ [الأحزاب: ٥٦] ، وقال صلى الله عليه وسلم: ((مَنْ صَلَّى عَلَيَّ

صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا)). اللهم صلِّ على محمدٍ وعلى آل محمدٍ كما صليت على إبراهيم وعلى آل إبراهيم إنك حميدٌ مجيد ، وبارك على محمدٍ وعلى آل محمدٍ كما باركت على إبراهيم وعلى آل إبراهيم إنك حميدٌ مجيد

، اللهم آت نفوسنا تقواها ، وركها أنت خير من ركاها ، أنت وليُّها ومولاها . اللهم إنا نسألك الهدى والتقى والعفة والغنى . اللهم

إنَّا ظلمنا أنفسنا وإن لم تغفر لنا وترحمنا لنكوننَّ من الخاسرين . اللهم اغفر لنا ولوالدينا وللمسلمين والمسلمات والمؤمنين والمؤمنات

الأحياء منهم والأموات . ربنا آتانا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار . وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين